

scerliv

Cortibilis, gesöd, leikliku zu Rhoden, und zu verdäen.  
Rüha, natéra se lakku skuha iuu sára,  
skuhlívu, særlivu.

HIPOLIT: Dict. I. (~~propis~~), 103

Schelde

- a

Schelde. schelda. scaldis.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

24

Schelde  
- da

Scaldis, die schelde, ein flus. shelda, voda.

HIPOLIT, Dict:

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

18

Schleswig  
ick

Schleswick. Schleswick. Hejdeba.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,

populorum etc.

24

Schlettstadt

Soleffadium, Schlettstadt. Schlettstadt, meftu.

HIPOLIT, Dict:

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

18

Schlettstadt

Schlettstadt. Schlettstadt. seleftadium.

HIPOLIT, Dict:  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

24

Schmalhalten  
- eld

Schmalhalten. schmalheld. smalcaldia.

HIPOLIT, Dict:  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

24

Shonland

Shonland. shonland. scandia.

HIPOLIT, Dict:  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

24



Schottland = Škótyka

Schottland. schottland. scotia.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

24

Schottländer = Šrot

Schotländer. schotländer. scotus.

HIPOLIT, Dict.:  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc. 24

Schwanberg

Schwanberg. shwanberg. Cignimortium.

HIPOLIT, DICT:

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

27

*scimprati*

Gebäu aufrichten. zímprati, góri s'zímprati,  
issýdati. aedificare.

scimprati

Confabrador, erfunden, erdeusken. frájti, fuisliti:  
napráviti, scimprati.

scimprati  
scimpran

Structus, geordnet, zusammen gemacht.  
scimpran, göra postávlen, eli sefyðan,  
okúpraj flokkæn, sestávlen.

HIPOLIT: Dict. I, 624

*scimprati*  
*scimpran*

Immolitus, gebauen. isfýdan, szímpran, góri  
postávlen.

HIPOLIT: Dict. I ,281

scimprati  
scimpran

Structilis, von vilen stucken gemacht. kar je  
s'veliku kószou inu shtúkou szimpranu, floschénu,  
ali sturjénu.

HIPOLIT: Dict. I, 627



Scipio

D

A vel ab. denotat  
2. rei Causam. à scipione victus. Von Scipione  
überwunden. od scipione premāgen.

Scythia

Scythia, Scythien. scythia.

HIPOLIT, DICT:

Nomenclatura regionum, 18  
populorum etc.

*scrueti*

Infrigo, vnter anderen dingen rösten. v'mej  
drúgimi rizhmý róštati, spóhati, szvréjti.

*secreti  
szvren*

Frictus, gebraten, geröstet. pézhen, róftan,  
póhan, szvren.

*secreti  
szvren*

Frictus,

Frictus ex oleo. in oel gebacken. v'ólju  
póhan, szvren.

*ščasom*

Vacanter. Adv. mässiglich, mit weil. řmářsnu  
ř'mářso, s'zhářsom: túdi nedélovnu, neprídnu.

*sciasom*

es komt alles fein selbst. vfe pride s'zha-  
fsom. omnia sponte proveniunt.

scāsson

mit der Zeit. s' xhāsson. progrediēto actate,  
progreſsu, ſuceſſu temporis.

HIPOLIT: Dict. II, 272



*ščasom*

Mitler Zeit. vmej téjm, s'zháfsom. Interea.

HIPOLIT: Dict. II, 125

*s'časom*

Dermal eins, mit der Zeit. vsaj énktrat,  
s'zháfsom. aliquando, olim.

HIPOLIT: Dict. II, <sup>40</sup>

siarom

Procedens,  
procedente tempore. mit der Zeit. si'zhásson.

HIPOLIT: Dict. I, 509

*siason*

Paulatin. Adv. algemach, nach vnd nach. po  
málin pozháfsi, fdaj ter fdaj. s'shafsóm.

*s'iasoma*

Exareo,

opinio vastitate Exaruit. dieser wahn hat  
sich mit der Zeit verlohren. ta vann ali  
mánenga fe je s'zháfsoma sgubíla, je v'posab-  
lívoft prifhlá.

sčediti

Exareno, vom rand rãuberu. od pãjska orkãditi,  
pãjskã duu orkãditi, isnãshiti, isbrãjbiti

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 217

*sčesati*

Depecto, abstrellen, mit dem strel aus-  
rupfen. pozhefsáti, pokamplati, is szhetjó  
vun szhefsáti, is glauníkom vun spúlití,  
spúkati: tudi ofhtrigláti, okartázhiti.

*šesati*  
*šesan*

Gestrelet haar. pozhefsáni, szhefsáni lafsé.  
Capillus Compositus.



*siēsati*  
*siēsān*

Perpexus, wol gekämt. dóbru skamplàn  
oglavnižhen, pozhefsàn, szhefsàn.

*scinčati*  
*scinčan*

Permacer, gar mager, mägerling. cilu do kónza  
madàl, kúmern, pust, szhínfhan, suh, suhlàst,  
suhóten.

*scinřati*

Macero,

fame aliquem macerare. einen durch hunger aus-  
mergeln. niga skus lkoto skumrti, smadljti,  
szhnfhati, szérati, mdliga sturti.

*szinshati*

Emacror, Magern, mager werden. fe ishújfhati,  
szhínshati, skumráti, kúmern postáti.

ščinžati

Emacero, ausmerglex. ščinžati, smad-  
léjti, orumrati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 210

*scinšati*

Emedullo, das mark ausziehen, ausmerglen.  
muzèk vun vlejzhi, potegníti, skumráti,  
smadlójti, szhínshati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

,211

*sciixati*

Ausmerglen. s'madléjti, s'kumráti, s'zhinshati,  
s'hújshati. S. Emacro, extenuo, Conficio.

*šínxati*

Ausnuzen. ponúzati, fnúzati, povshíti: túdi éno  
semlo szhínshati, sbizhkáti, nerodovíto sturíti.  
Sihe defrugo, ufu Confummo.



*ščinszati*

Defrugo, ein Erdreich ausmerglen, ausnuzen.  
en grunt ali semlo skumráti, szhínshati, sbizh-  
káti, snúzati, madló. inu neródno šturíti, smad-  
líti.

*ščinžati*

Attenuo,  
vigiliae attenuant corpora. das wachen mergelt  
den leib aus. tu zhuvánie skumrá, smadly, inu  
szhinsha ta shivót.

*scinxiati*

Mager werden. madál rátati, kumèrn perhájati,  
szhínshati, smadléjti. macefcere, macrefcere.

*scinxiati*

Mager machen. smadléjti, skumráti, szhánshati,  
mádliga sturíti. Emaciare, ad maciem redigere,  
reducere.

*siinziati*

Remacresco,

longa valetudine remacrescere. durch ein lange  
krankheit wider mager werden. skus éno dólgo  
boléjfen súpet s'húishati, dólí vféti, se skum-  
ráti, szhínshati.

*scinxiati*

Verdeuen. zérati, szérati, szhínshati, skúhati.  
Concoquere, digererere.

HIPOLIT: Dict. II,

207

*scinxiati*

Verschmachten, Verdorren. se na shivótu fushíti,  
szérati, szhínshati, fahníti, uvéniti, obnemó-  
zhi, obnemágati, gíniti, sgíniti, Doli jemáti.  
Tabescere, Deficere.

HIPOLIT: Dict. II,

*scinriati*

Schweinen, abnemmen. fe na shivótu sufhíti, fahniti,  
uvéniti, szérati, szhínshati, doli jemáti.

Tabefcere, contabefcere, decrefcere, rarefcere.



*süinžati*

Tabefco, schweinen. Verdorren ausdorren.

se na řhivótu sushíti, szérati, szhínřhati,  
uvéniti, vsahníti, dóli jemáti.

HIPOLIT: Dict. I , 654

scinzati

Tubificas, das da verkehr. Rar p'era,  
schinfa, suohy.

HIPOLIT: Dict. I , 654

*scinriati (re)*

Exareo,

Exarefcere amore. durch die liebe verzehret  
werden. skusi lubésen fe szérati, szhínshati.

*ščinžati se*

Intabesco, verschweinen, eindorren, auszöhren.  
posahníti, vsahníti, uvjéniti, na fhivótu se  
sushíti, szérati, dóli vféti, se skumráti, kú-  
mern postáti, se szhínfhati.

sciñxati se

Tabesio,

morbo tabescente. durch ein Krauchheit ausdauern.  
orbus eius boleijku sciñxati, xerati.

*ščinžati se*

Elangveo, krank vnd blöd werden, kraftlos werden, absterben. bolán, boléjhou inu flab poštáti, muzh sgubíti, ob muzh priti, oflabéjti, omágati: kumern madál rátati, doli jemáti, se szhínshati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,208

ščinčati  
ščinčan

Macilentus, sehr mager. madal, kúmern,  
suhlàst, szhínčan.

*ščinriati*  
*ščinriān*

Effoetus, das sich gejungt hat, oder von der geburt entlediget. Mūd zutragen, ausgemär-gelt, kar se je mladishilu povérglu, ali se od poróda rejshilu. trúden ali pretrú-den kaj nofsiti, iskumrán, szhínfhan.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prénis~~), 200



scinxiati  
scinxan

Confumtus, ausgemacht, ausgebraucht. sdélan,  
snuzan, szeran, skumrán, szhinsan.

*šínxati*  
*šínxän*

Prodignus, der ganz verzehrt wird. katéri  
je vus széran, skumrán, szhínfhan.

*scinxiati*  
*scinxiān*

Confectus,  
fenio confectus. vom Alter verzehrt. od ftáro-  
fti nadlóshen, szeran, szhinshan, flab.

scinxiati  
scinxan

Tenuatus, ausgezehrt, dünn gemacht. isxiran,  
stinxan, stenxan. tendü sturjën.

scinxiati  
scinxiu

Tenuatus,  
corpus tenuatum. aurgerebiter lib. ex scerac  
inu schizhan flivob.

HIPOLIT: Dict. I, 662

scinxiati  
scinxau

Tabidus, Verdorret. suh, vsáhnén, gnyl,  
uvèl, gnojàn, széran, szhínfhan.

HIPOLIT: Dict. I, 654

scivāti  
scivān

Torridus,

macie torridus. gaur mager. Sylva Rūmera,  
sub schinphen.

HIPOLIT: Dict. I, 683

ščinǎati  
ščinǎan

Abesús, abgepresen, aufgerehrt. objéden,  
ogrišen, oglobdan, tudi ščinǎan, ščinǎan.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 1



sciñxati  
sciñxan

Rusgencib. sciñan, sciñshan. morbo  
vel senectute Confectus.

HIPOLIT: Dict. II, 19

sčinžjiv

Strophia, aussekrende krankheit, schwindmicht,  
ena sčinshliva bolejšien: sčjîn, sčjînoba tija  
shivóta.

Up: Na Srelogub pri Slov. Koujickah govore: sčinžjati,  
sčinžjan, isa ne nador ima Sles. sčimžati.  
Josef Stabej.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 58

*ščístiti*

Polio,

arma polire. die waffen ausbuzen. tu oróshje  
spúzati, szhístiti, sbrífsati.

*szívteti*

Inanio,

Inanire alvum. Purgiren. purgíratí, vamp  
spráfníti, dánko osnáshíti, szhístíti.

ščístiti

šepurigo, ausbuxen, rāubern. ščístiti,  
s: flisrom posnāšiti, věchdrab poměsti,  
jměsti, věchóliti.

scistiti

Defaeco,

defaecare vinum. den wein lassen lauter werden,  
den, den wein ablassen. tu vinum prestiti:  
schistiti, vinum pretorhiti, pretadati.

HIPOLIT. Dict. I, (~~pre~~epis), 160

*scistiti*

Claro, erläutern. ozhíftiti, szhíftiti, zhi-ftu  
inu fvitlú napravíti: resloshíti, reslágati, zhi-  
ftu na snanje dati, iskásati.

*scistiti*

Elimo,  
elimare aliquid ad tenue. etwas fe<sup>l</sup>issig aus-  
arbeiten. kaj s'flifsom isdéliati, szhíftiti.



*scistiti*

Wannen, mit der wannen reinigen. véyati, shítu  
véyati, prevéyati, s'vélnizo prevéjtrati, szhí-  
stiti, splati. Evannare: frumentum ventilare,  
eventilare.

*scistiti*

Purgaz, arzneý, die den leib reiniget. pur-  
gázia, Arznía ta shivót szhíftiti. alvi pur-  
gatio, alvi ductio.

*pristiti*

Klar machen. zhíftu napráviti, v'zhíftiti,  
szhíftiti. Clarum facere, reddere, Clarificare.

*scistiti*

Misten, misc ausfegen. gnoj kidati, vun ski-  
dati, szhifstiti. finum, *strecus* expurgare,  
exportare.

HIPOLIT: Dict. II,

*scistiti*

Lauteren, lauter machen. vzhíftiti, precéjati,  
szhíftiti, zhíftu napráviti. clarificare, clarum,  
limpidum reddere.

HIPOLIT: Dict. II,

lauteſten, lauter machen. vñtiti, præcèſati,  
ſchiltiti, ſchiltu nãprãviti. clarificare, clarum,  
ſimpidum redgere.

*scüstiti*

Excerno, ausreiteren, ausbeütlen. isreshé-  
titi, presyáti, szhístiti, ozhiníti, fvényati.  
ispláti, prepláti, vun spláti.

*ščístiti*

Ausreitem, ausbeutlen. obzhíniti, szhístiti,  
presijáti, prevéyati, prepláti. S. Excerno.

HIPOLIT: Dict. II, 17



*svistiti, (se)*

Klar werden. se resbíttriti, resjáfiniti, se resvej-  
títiti, szhíftiti, zhístu ali svitlú postáti, pèrhá-  
jati. Clarefcere, inclarefcere, clarere.

*scüstiti se*

Purgito, oft entschuldigen. pogóstim se fgo-  
várjati, fgovoríti, oddolshíti: po góstim pur-  
gérati, se szhístiti, szhishhováti.

*očistiti se*

Purgabilis, leicht zu reinigen. kar se lahkù  
szhísti: szhístliv, ifsnaáfliv, iszhédliv.

scistiti  
sciscen

Nitidus, schön, gleissend, ausgeputzt. lejp,  
snáphen, zhist, svitál, spúzan, szhíszhen.

scistiti  
sciscen

Elimatus, ausgestrichen. ispillen, ispaliran,  
vgläjen, schivoren.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 203

*szístliv*

Purgabilis, leicht zu reinigen. kar se lahkù  
szhísti: szhístliv, ifsnáfhliv, iszhédliv.

*scišcerati (re)*  
o

Purgito, oft entschuldigen. pogóstim se fgo-  
várjati, fgovoríti, oddolŕhíti: po góstim pur-  
gérati, se szhístiti, szhiszhováti.

sčrkati

delinea, entwerfen, abreißen. naprič postaviti,  
spodobiti, sčerkati, prišati.



sdrobiti

Affric, etwarhii xerprosmen, zerreiben. Rejkan  
sdrobiti, resdrobiti; sribati; smenzati.